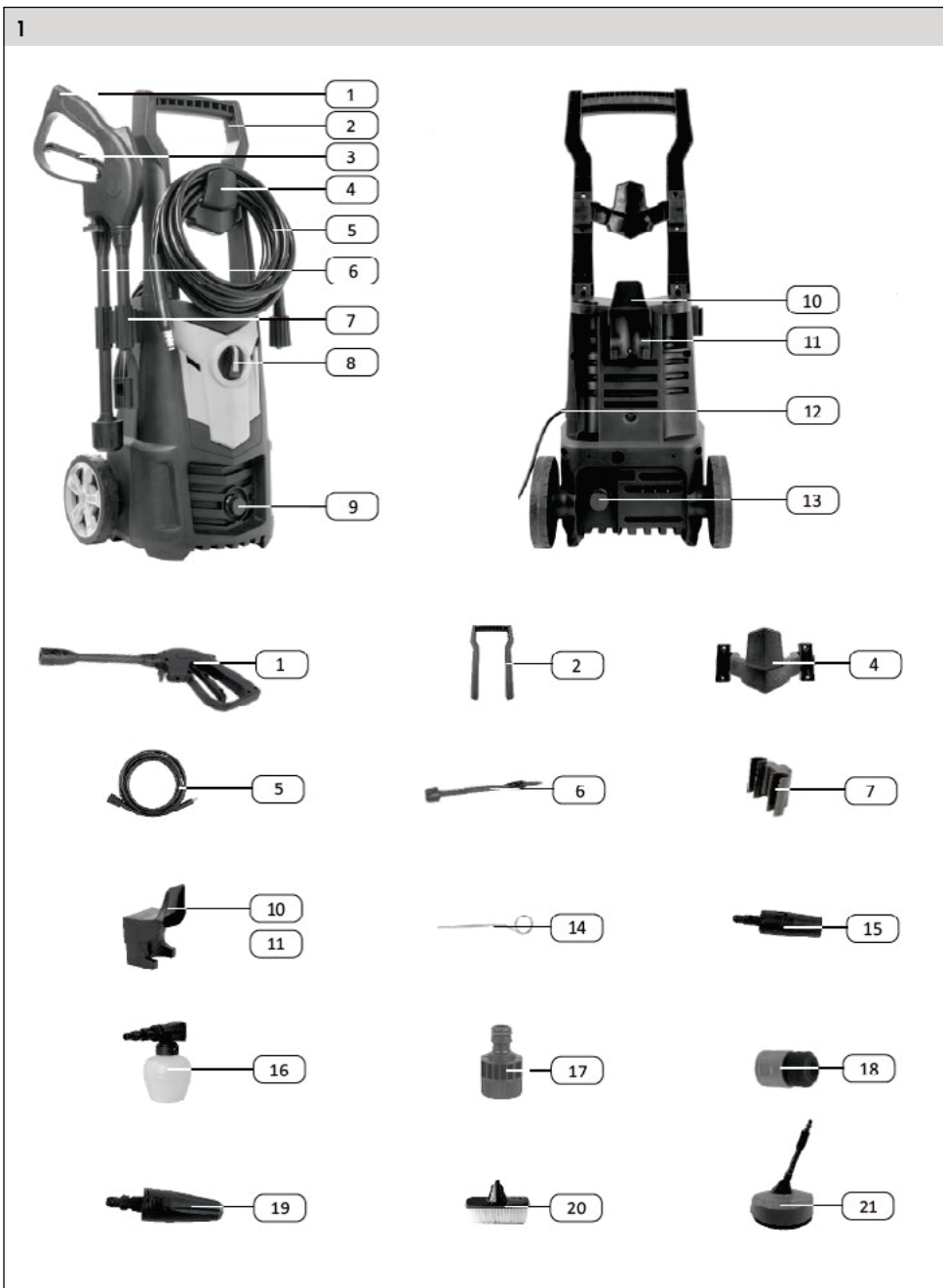




FDW 201650-E



Myjka wysokociśnieniowa

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakupienie myjki wysokociśnieniowej. Przed przystąpieniem do użytkowania należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu w przyszłości

SPIS TREŚCI

1. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	94
2. WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	94
3. OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	95
4. SYMBOLE.....	96
5. SERWIS URZĄDZEŃ Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ	98
6. STOSOWANIE PRZEDŁUŻACZY	98
7. PRAWIDŁOWE UŻYWANIE MYJKI CIŚNIENIOWEJ	99
8. OPIS URZĄDZENIA.....	100
9. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU	101
9. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI	108
10. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE.....	110
11. KONSERWACJA.....	111
12. DANE TECHNICZNE	112
13. UTYLIZACJA	113
14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	113

1. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Nigdy nie kieruj dyszy wysokiego ciśnienia w stronę osób lub zwierząt.

Nigdy podczas użytkowania tej myjki wysokociśnieniowej nie pij alkoholu i nie zażywaj narkotyków.

Nigdy nie używaj tej myjki wysokociśnieniowej stojąc w wodzie.

Nigdy nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami.

Nigdy nie dopuszczaj do tego, aby kabel elektryczny leżał w wodzie.

Nigdy nie używaj tej myjki wysokociśnieniowej bez podłączenia wody.

Nigdy nie używaj gorącej wody w tej myjce wysokociśnieniowej.

2. WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA! Podczas używania tego produktu należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

1. Przed użyciem tego produktu przeczytaj wszystkie instrukcje. Zachowaj wskazówki bezpieczeństwa do późniejszego użytku.
2. Nie używaj tej myjki wysokociśnieniowej w warunkach zmęczenia lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
3. Ryzyko wytryśnięcia lub powstania obrażeń – nie kieruj strumienia wody pod ciśnieniem na osoby lub zwierzęta.
4. Nie dopuść do użytku tej myjki wysokociśnieniowej przez dzieci.
5. Aby zminimalizować ryzyko, podczas użytkowania tej myjki wysokociśnieniowej w obecności dzieci należy zapewnić właściwy nadzór.
6. Naucz się, jak zatrzymywać urządzenie i jak natychmiast zmniejszyć ciśnienie. Naucz się biegle obsługi elementów sterujących.
7. Zachowaj ostrożność – przez cały czas kontroluj, w którą stronę skierowana jest dysza
8. Upewnij się, że inne osoby znajdują się poza obszarem mycia.
9. Przez cały czas utrzymuj stałą pozycję i równowagę – nie przeceniaj swoich sił i nie stawaj na niestabilnej powierzchni.
10. W przestrzeni roboczej powinien znajdować się odpowiedni odpływ, aby zmniejszyć ryzyko upadku na śliskiej powierzchni.
11. Przestrzegaj zaleceń dotyczących konserwacji podanych w niniejszej instrukcji.
12. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym upewnij się, że wszystkie połączenia są suche i nie leżą na ziemi. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

3. OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
2. W wyniku zużycia, nieprawidłowego użytkowania, zaplątania itd. w węży ciśnieniowym mogą pojawić się pęknięcia. Nie używaj uszkodzonego węża.
3. Nie używaj myjki wysokociśnieniowej w miejscach znajdujących się w pobliżu materiałów łatwopalnych, gazów łatwopalnych lub pyłu.
4. Niektóre środki chemiczne lub czyszczące mogą być szkodliwe po spożyciu lub wdychaniu i mogą spowodować poważne obrażenia. W razie zaistnienia ryzyka wdychania oparów, należy stosować maskę. Przeczytaj instrukcje dołączone do maski, aby upewnić się, że maska zapewnia odpowiednią ochronę przed wdychaniem szkodliwych oparów.
5. Przed uruchomieniem myjki ciśnieniowej przy chłodnej pogodzie skontroluj wszystkie elementy urządzenia i upewnij się, że nie jest ono oblodzone. Nie przechowuj tego urządzenia w miejscach, w których temperatura spada poniżej 0 °C (32 °F).
6. ZABRANIA SIĘ DOKONYWANIA MODYFIKACJI JAKICHKOLWIEK ELEMENTÓW! NIGDY nie używaj urządzeń z uszkodzonymi lub brakującymi elementami, bez osłon lub pokrowców
7. Podczas zwiększania ciśnienia w układzie wąż wysokociśnieniowy powinien być podłączony do myjki wysokociśnieniowej i pistoletu natryskowego. Odłączanie węża podczas zwiększania ciśnienia w układzie jest niebezpieczne i może być przyczyną obrażeń.
8. Kiedy wyłącznik zasilania jest w pozycji włączonej (ON), nie pozostawiaj myjki ciśnieniowej bez nadzoru.
9. Nie kieruj strumienia wody na instalacje elektryczne, ponieważ może to spowodować śmiertelne porażenie prądem.

4. SYMBOLE

Etykiety na narzędziach i w instrukcji mogą zawierać symbole. Przedstawiają one ważne informacje dotyczące produktu lub instrukcje jego użycia.



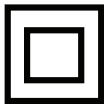
Ostrzeżenie! Nie kieruj pistoletu na osoby, zwierzęta, części ciała, źródła energii lub jakiegokolwiek urządzenia elektryczne



Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączenia do instalacji wody pitnej



Zapoznaj się ze wskazówkami



Klasa ochrony II.



Niniejszy produkt jest produkowany zgodnie z zatwierdzonymi normami.



Nie wyrzucaj urządzeń elektronicznych do odpadu komunalnego





Używaj środków ochrony słuchu



Podczas używania tego produktu należy stosować okulary ochronne z osłoną boczną, a w razie potrzeby pełną osłonę twarzy.



Poziom mocy akustycznej

5. SERWIS URZĄDZEŃ Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ

W przypadku produktów z podwójną izolacją zamiast uziemienia dostępne są dwa układy izolacyjne. Produkt z podwójną izolacją nie ma żadnych elementów uziemiających, do takiego produktu nie należy też podłączać żadnego elementu uziemiającego. Serwis produktu z podwójną izolacją wymaga wyjątkowej ostrożności oraz znajomości systemu i powinien go wykonywać wyłącznie wykwalifikowany serwisant. Części zapasowe do produktu z podwójną izolacją muszą być identyczne jak części podlegające wymianie. Produkt z podwójną izolacją jest oznaczony słowami „DOUBLE INSULATION” (Podwójna izolacja) lub „DOUBLE INSULATED” (Podwójnie izolowany).

Na produkcie może się również znajdować taki  symbol.

6. STOSOWANIE PRZEDŁUŻACZY

NIE ZALECA SIĘ stosowania przedłużaczy z tym produktem. Jeżeli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy stosować wyłącznie przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego. Takie przedłużacze oznaczone są napisem „ACCEPTABLE FOR USE WITH OUTDOOR APPLIANCES, STORE INDOORS WHILE NOT IN USE” (Przeznaczony do użytku z urządzeniami zewnętrznymi. Nieużywany produkt należy przechowywać w pomieszczeniu). Stosuj wyłącznie przedłużacze, których elektryczne parametry znamionowe są co najmniej takie same, jak parametry znamionowe produktu. Przed użyciem skontroluj przedłużacz. NIE UŻYWAJ USZKODZONYCH PRZEDŁUŻACZY! Nie odłączaj kabla z gniazdka ciągnąc za kabel – w każdym przypadku wyciągnij wtyczkę. Utrzymuj kabel z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi. Przed odłączeniem produktu od przedłużacza odłącz przedłużacz z gniazdka.

⚠ UWAGA! Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym upewnij się, że wszystkie połączenia są suche i nie leżą na ziemi. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

- ✿ Nie używaj urządzenia, jeżeli uszkodzeniu uległ kabel zasilający lub istotne elementy urządzenia, takie jak bezpieczniki, węże wysokociśnieniowe i pistolet natryskowy.
- ✿ Jeżeli używasz przedłużacza, wtyczka i gniazdko muszą mieć wodoszczelną konstrukcję.

⚠ UWAGA! Nieodpowiednie przedłużacze mogą być niebezpieczne.

- ✿ Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji, przed wymianą części lub przed zmianą funkcji urządzenia odłącz wtyczkę z gniazdka.

7. PRAWIDŁOWE UŻYWANIE MYJKI CIŚNIENIOWEJ

**URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU Z ZIMNĄ WODĄ!
NIE UŻYWAJ GORĄCEJ WODY W TEJ MYJCE CIŚNIENIOWEJ.**

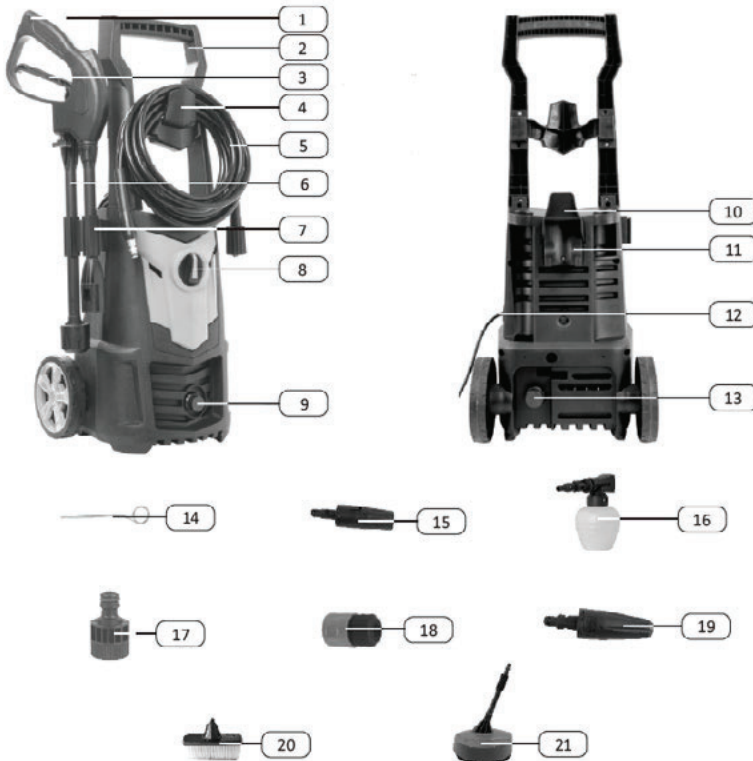
1. Używaj w tej myjce ciśnieniowej cieczy pod ciśnieniem, które nie przekracza ciśnienia znamionowego tej myjki. Nigdy nie używaj tej myjki wysokociśnieniowej bez doprowadzenia wody. Stosowanie urządzenia bez doprowadzenia wody powoduje trwałe uszkodzenie urządzenia.
2. Upewnij się, że źródło wody stosowanej w tej myjce ciśnieniowej nie było zanieczyszczone, nie zawierało piasku ani żadnych żrzących chemikaliów. Stosowanie zanieczyszczonego źródła wody ma negatywny wpływ na trwałość tej myjki ciśnieniowej.
3. **⚠ UWAGA** – Myjka ciśnieniowa może być używana do różnych zastosowań, w tym mycia samochodów, łodzi, podwórek, pokładów, garaży itp. i wszędzie tam, gdzie do usunięcia zabrudzeń i okruchów niezbędne jest wysokie ciśnienie.
Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może w przypadku niewłaściwego użycia uszkodzić czyszczoną powierzchnię! Zob. fragment pod nazwą „Zalecenia dotyczące obsługi”, w którym podano dalsze szczegóły. Natrysk należy najpierw przetestować na otwartym terenie.
4. NIGDY nie przesuwaj urządzenia ciągnąc je za wąż wysokociśnieniowy. Stosuj w tym celu uchwyt, znajdujący się w górnej części urządzenia.
5. Zawsze trzymaj pistolet ciśnieniowy i lancę obiema rękami. Jedną rękę trzymaj na pistolecie/spuście, podpierając lancę drugą ręką (zob. rysunek).
6. Przy rozpylaniu środka czyszczącego na czyszczoną powierzchnię, aplikuj go wyłącznie pod niskim ciśnieniem. Po aplikacji środka czyszczącego usuń środek z obszaru roboczego przy pomocy natrysku regulowaną dyszą.

8. OPIS URZĄDZENIA

Wypakowanie

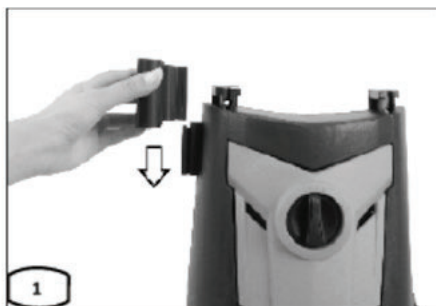
Po otwarciu pudełka wyjmij wszystkie elementy i sprawdź, czy zgadzają się z podaną poniżej listą komponentów w zestawie:

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Pistolet natryskowy | 12. Kabel doprowadzający – 5 m |
| 2. Uchwyt | 13. Gwint wlotowy na końcówkę nr 17 |
| 3. Spust | 14. Igła do czyszczenia |
| 4. Uchwyt węża | 15. Dysza regulowana |
| 5. Wąż wysokociśnieniowy – 5 m | 16. Pojemnik na szampon |
| 6. Końcówka dysz | 17. Końcówka wlotowa z filtrem |
| 7. Uchwyt na pistolet natryskowy | 18. ½" Szybkozłączka do podłączenia węża |
| 8. Wylącznik | 19. Turbo dysza |
| 9. Gwint wylotowy | 20. Szczotka do mycia samochodu |
| 10. Uchwyt na kabel doprowadzający | 21. Myjka do powierzchni |
| 11. Uchwyt na pojemnik na szampon | |



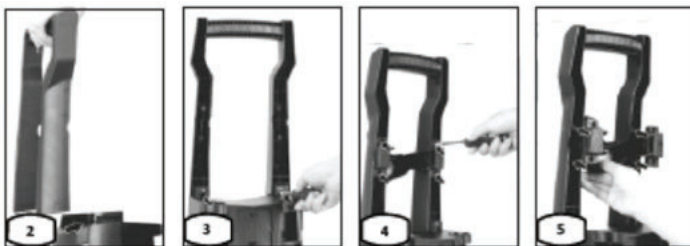
9. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU

1. Mocowanie uchwytu na pistolet (nr 7) i wyposażenie (rys. 1 poniżej)



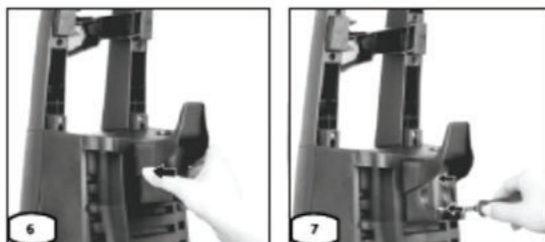
2. Mocowanie uchwytu i haka na węże

1. Załóż uchwyt na korpus maszyny (rys. 2) i przymocuj przy pomocy 2 śrub (rys. 3)
2. Zamontuj haczyk do węża i umocuj go śrubami (rys. 4, 5)




3. Mocowanie uchwytu na kabel i pojemnika na szampon


1. Przyłóż hak do korpusu maszyny i przymocuj go przy pomocy śrub (rys. 6, 7)



4. Instalacja końcówki wejściowej z filtrem

1. Najpierw zdejmij osłonę ochronną z gwintu wlotowego (rys. 8)
2. Następnie przykręć na gwint końcówkę z filtrem (rys. 9, 10)

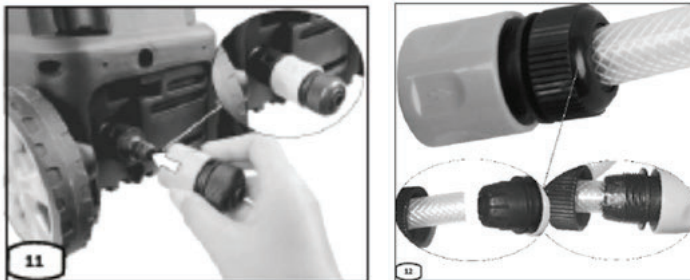
 **Uwaga:** Filtr wejściowy należy zamontować na dopływie wody, aby odfiltrował piasek, kamień i inne zanieczyszczenia, które mogłyby uszkodzić zawory pompy.

 **UWAGA!** Niezamontowanie filtra powoduje utratę gwarancji.



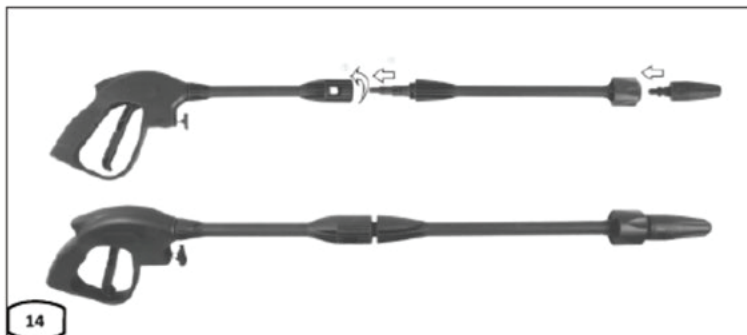
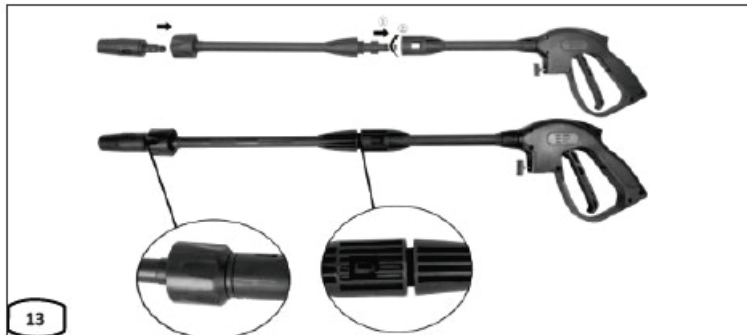
5. Podłączenie węża o średnicy 1/2" i szybkozłączki

1. Podłącz wąż ogrodowy 1/2" na standardową szybkozłączkę zgodnie z rys. 12 (szybkozłączka jest w zestawie nr 18)
2. Następnie wsuń szybkozłączkę (18) na końcówkę wlotową (17), usłyszysz zatrzaśnięcie, co oznacza, że instalacja zakończyła się powodzeniem. W przeciwnym razie może w tym miejscu dojść do wycieku wody.



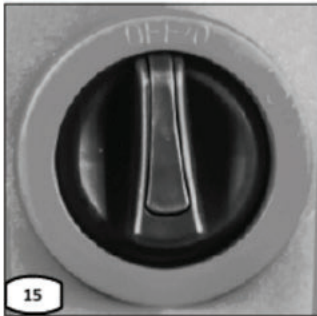
6. Montaż pistoletu natryskowego

1. Wsuń końcówkę dysz (6) do pistoletu natryskowego (1)
2. Po jej włożeniu obróć ją o 90°, aż pojawi się końcówka blokująca dyszy (rys. 13, 14)
3. Następnie włóż do końcówki (7) odpowiednią dyszę. (rys. 13, 14)



7. Montaż węży wysokociśnieniowego


1. Upewnij się, że wyłącznik ON/OFF znajduje się w pozycji OFF (Wyłączono), (rys. 15)
2. Przymocuj węży do pistoletu zgodnie z rysunkiem 16
3. Zdejmij osłonę ochronną z gwintu wylotowego (9), (rys. 17)
4. Podłącz węży wysokociśnieniowy do złączki wlotowej zgodnie z rysunkiem 18




8. Podłączenie pojemnika na szampon

1. Wsuń pojemnik na szampon (16) do końcówki dysz (6) zgodnie z rysunkiem 19
2. Po włożeniu obróć go o 90°, aż pojawi się końcówka blokująca




 **Uwaga:** Środek piorący należy rozrzedzać wodą, aby osiągnąć najlepsze rezultaty.

 **UWAGA!** NIE UŻYWAJ PRODUKTÓW Z WYBIELACZAMI, CHLOREM LUB INNYMI SUBSTANCJAMI ŻRĄCYMI ORAZ PŁYNÓW ZAWIERAJĄCYCH ROZPUSZCZALNIKI (TJ. GAZY, OLEJE ITP.), PRODUKTÓW Z FOSFORANEM SODU, AMONIAKIEM LUB DETERGENTAMI NA BAZIE KWASÓW. TAKIE ŚRODKI CHEMICZNE MOGĄ USZKODZIĆ URZĄDZENIE I SPOWODOWAĆ USZKODZENIE CZYSZCZONEJ POWIERZCHNI. ZAWSZE CZYTAJ INFORMACJE NA ETYKIETACH.

9. Montaż myjki do powierzchni (21)

1. Postępuj zgodnie z rysunkiem 20 poniżej
2. Włóż element blokujący w kształcie litery U i przymocuj nasadkę przedłużającą.

 **Uwaga:** Upewnij się, że spodnia część myjki jest dobrze przymocowana do nasadki przedłużającej przy pomocy elementu blokującego.



10. Podłączenie szczotki do mycia samochodu (20)

1. Wsuń końcówkę dysz (6) do pistoletu natryskowego (1)
2. Po jej włożeniu obróć ją o 90°, aż pojawi się końcówka blokująca dyszy (rys. 21)
3. Następnie włóż do końcówki (7) szczotkę do mycia samochodu (20). (rys. 21)



9. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

**URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU Z ZIMNĄ WODĄ!
NIE UŻYWAJ GORĄCEJ WODY W TEJ MYJCE CIŚNIENIOWEJ!**

Włączanie

Po podłączeniu myjki ciśnieniowej do przyłącza zimnej wody postępuj następująco:

- ✿ Upewnij się, że wyłącznik ON/OFF znajduje się w pozycji OFF (Wyłączono).
- ✿ Zmontuj maszynę według kroków od 1 do 4 z rozdziału 8. Wskazówki dotyczące montażu
- ✿ Podłącz wąż do złączki wlotowej zgodnie z krokiem 5 instrukcji montażu
- ✿ Zmontuj pistolet zgodnie z krokiem 6 i włóż pożądaną dyszę (regulowaną lub turbo) lub wyposażenie z kroku 8, 9, 10 do pistoletu
- ✿ Podłącz wąż wysokociśnieniowy zgodnie z krokiem 7 instrukcji montażu.
- ✿ Odkręć całkowicie zawór dopływu wody.
- ✿ Przed włączeniem urządzenia naciśnij spust pistoletu, aby usunąć pozostałe powietrze z pompy i węża.
- ✿ Uruchom myjkę ciśnieniową przelączając wyłącznik on/off w pozycję on (włączono) i naciśnij spust.

PAMIĘTAJ: Silnik nie pracuje nieprzerwanie, tylko przy naciśniętym spuście.

UWAGA!

RYZYKO WYTRYŚNIĘCIA! Po naciśnięciu spustu urządzenie rozpocznie spryskiwanie. Jeżeli po zakończeniu użycia wyłączysz urządzenie, wewnątrz węża i urządzenia wciąż będzie wysokie ciśnienie. Skieruj pistolet w bezpiecznym kierunku i zredukuj nadmiar ciśnienia. NIGDY nie kieruj strumienia wody pod ciśnieniem na osoby lub zwierzęta.

Automatyczne włączanie/wyłączanie

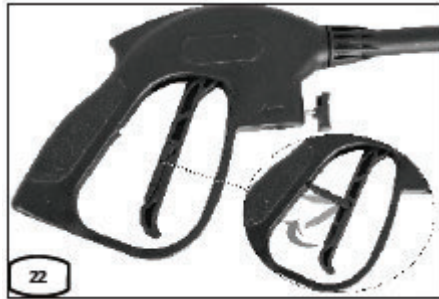
Myjka ciśnieniowa jest wyposażona w automatyczny wyłącznik. Myjka ciśnieniowa uruchomi się wyłącznie wtedy, gdy wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji ON (Włączono) i naciśnięto spust pistoletu. Po zwolnieniu spustu w celu zatrzymania natrysku przy pomocy pistoletu, silnik myjki ciśnieniowej automatycznie się wyłączy. Aby kontynuować używanie myjki po prostu ponownie naciśnij spust. Aby zakończyć używanie myjki ciśnieniowej zwolnij spust i przelącz urządzenie w pozycję OFF (Wyłączono). W czasie, gdy urządzenie nie jest używane lub kiedy pozostaje bez nadzoru, należy je wyłączyć (OFF).

Odpowietrzenie pistoletu

Bardzo ważne przed użyciem tej myjki ciśnieniowej jest odpowietrzenie pistoletu. Instrukcja montażu myjki ciśnieniowej znajduje się w części „Instrukcja montażu”. Aby odpowietrzyć pistolet, po prostu podłącz wąż ogrodowy do myjki ciśnieniowej i naciśnij spust PRZED włączeniem zasilania. Pozwala to na opróżnienie myjki i pistoletu z pozostałego w nich powietrza przed użyciem urządzenia. Przytrzymaj spust przez okres około jednej minuty, aby opróżnić urządzenie z powietrza. Podczas tej procedury przez urządzenie będzie przepływać woda pod niskim ciśnieniem. Inne wskazówki dotyczące odpowietrzenia znajdują się w części „Zalecenia dotyczące obsługi”.

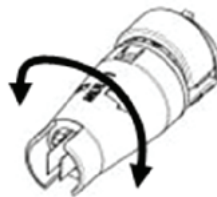
Blokada pistoletu

Myjka ciśnieniowa jest wyposażona w blokadę spustu pistoletu. Jeżeli myjka ciśnieniowa nie jest używana, skorzystaj z blokady aby uniknąć przypadkowego włączenia natrysku pod wysokim ciśnieniem.



Dysza regulowana

Regulowana dysza pozwala na stosowanie różnych wzorów natrysku pod pełnego natrysku wachlarzowego aż do bezpośredniego strumienia wody. Podczas stosowania tej myjki wysokociśnieniowej do czyszczenia drewnianych pokładów, płytek, samochodów itp. zacznij od natrysku wachlarzowego z odległości co najmniej 90 cm (36"), aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni czyszczonego materiału. Zawsze zacznij od natrysku na obszar testowy, gdzie nie ma innych osób ani przedmiotów.



⚠ UWAGA! Woda pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczna w przypadku nieprawidłowego użycia. Zabrania się kierowania dyszy na osoby, urządzenia elektryczne pod napięciem lub samo urządzenie.

⚠ UWAGA! Nie wykonuj tego podczas pracy, aby nie dopuścić do kontaktu dłoni z dyszą.

✿ Nie kieruj dyszy na siebie ani inne osoby w celu oczyszczenia odzieży lub obuwia.

10. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Wyłączenie myjki wysokociśnieniowej

PO ZAKOŃCZENIU UŻYCIA MYJKI CIŚNIENIOWEJ WYKONAJ NASTĘPUJĄCE KROKI W CELU WYŁĄCZENIA URZĄDZENIA:

- ☼ Przełącz myjkę ciśnieniową w pozycję OFF (Wyłączono).
- ☼ Zakręć dopływ wody.
- ☼ Przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego skieruj pistolet w bezpiecznym kierunku i wypuść wodę pod ciśnieniem.
- ☼ Odtłącz wąż wysokociśnieniowy od myjki i pistoletu.
- ☼ Odtłącz wąż ogrodowy od myjki.
- ☼ Zdejmij z węża ogrodowego szybkozłączkę i przymocuj ją do tulei kształtki zainstalowanej na myjce na czas przechowywania.
- ☼ Usuń z pompy nadmiar wody przechylając urządzenie w obie strony aby wylać pozostałą wodę ze złątzek wlotowych i wylotowych.
- ☼ Wyjmij filtr doprowadzenia wody i przepłucz go wodą aby usunąć zanieczyszczenia i okruchy.
Po oczyszczeniu włóż filtr z powrotem.
- ☼ Opróżnij zbiorniczek na środek czyszczący i przepłucz go bieżącą wodą.
- ☼ Zetrzyj wszelką wodę pozostałą na elementach i kształtkach.
- ☼ Aktywuj blokadę pistoletu.
- ☼ Przechowuj myjkę ciśnieniową, elementy i akcesoria w miejscu o temperaturze powyżej 0°C (32°F).

ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH POWYŻSZYCH POLECEŃ DOTYCZĄCYCH WYŁĄCZENIA, A DODATKOWO WYKONAJ NASTĘPUJĄCE KROKI...

- ☼ Po odłączeniu dopływu wody i przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego włącz myjkę ciśnieniową na **2-3 sekundy**, aż do usunięcia z pompy wszelkie pozostałej wody.

NATYCHMIAST WYŁĄCZ URZĄDZENIE. KONTYNUOWANIE UŻYWANIA MYJKI CIŚNIENIOWEJ BEZ PODŁĄCZONEGO ŹRÓDŁA WODY MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE USZKODZENIE URZĄDZENIA!

- ☼ Przechowuj myjkę ciśnieniową, elementy i akcesoria w miejscu o temperaturze powyżej 0°C (32°F).

⚠ UWAGA!

W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA ZALECEŃ PRZECHOWYWANIA MOŻE DOJŚĆ DO USZKODZENIA POMPY.

11. KONSERWACJA

- ✿ Myjka ciśnieniowa jest wyposażona w zamknięty system smarowania, dlatego nie ma potrzeby dolewania oleju.
- ✿ Przed użyciem sprawdź, czy żaden wąż i elementy nie są uszkodzone.
- ✿ Regularnie sprawdzaj osady na filtrze wejściowym. Regularnie czyść ten filtr aby zapewnić maksymalną wydajność.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

⚠ UWAGA!

PRZED NATRYSIEM NA CZYSZCZONĄ POWIERZCHNIĘ SPRAWDŹ NATRYSK W MIEJSCU, W KTÓRYM NIE ZNAJDUJĄ SIĘ ŻADNE OSOBY ANI PRZEDMIOTY.

Pokłady drewniane i winylowe

Splucz pokład i sąsiadujące powierzchnie pitną wodą. Jeżeli używasz środka czyszczącego, napełnij zbiorniczek środkiem i aplikuj go pod niskim ciśnieniem na czyszczoną powierzchnię. Aby uzyskać optymalny efekt podziel powierzchnię na mniejsze części i myj je kolejno. Pozostaw środek czyszczący przez kilka minut na czyszczonej powierzchni a następnie splucz ją pod wysokim ciśnieniem. **NIE DOPUŚĆ DO WYSCHNIĘCIA ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO.** Aby uzyskać najlepszy efekt myj od lewej do prawej i z góry na dół. Splucz pod wysokim ciśnieniem **natrysiem wachlarzowym**, trzymając końcówkę dyszy natryskowej w odległości co najmniej 15-22 cm (6-9 in) od czyszczonej powierzchni. Przy użyciu natrysku bezpośredniego utrzymuj większą odległość od czyszczonej powierzchni.

⚠ UWAGA! Podczas mycia delikatniejszych gatunków drewna, zwiększ odległość od czyszczonej powierzchni.

Betonowe podwórze, kamień i cegła

Splucz czyszczone miejsce i sąsiadujące powierzchnie pitną wodą. Jeżeli używasz środka czyszczącego, napełnij zbiorniczek środkiem i aplikuj go pod niskim ciśnieniem na czyszczoną powierzchnię. Splucz pod wysokim ciśnieniem **natrysiem wachlarzowym**, poruszając wahadłowo końcówkę dyszy natryskowej w odległości co najmniej 7-15 cm (3-6 in) od czyszczonej powierzchni. Przy użyciu natrysku bezpośredniego utrzymuj większą odległość od czyszczonej powierzchni.

Samochody, łodzie i motocykle

Splucz czyszczone miejsce i sąsiadujące powierzchnie pitną wodą. Jeżeli używasz środka czyszczącego, napełnij zbiorniczek środkiem i aplikuj go pod niskim ciśnieniem na czyszczoną powierzchnię. Aby uzyskać najlepszy efekt myj jednocześnie tylko jedną stronę. Pozostaw środek czyszczący przez kilka minut na powierzchni, ale nie pozwól mu zaschnąć. Splucz pod wysokim ciśnieniem **natrysiem wachlarzowym**, poruszając wahadłowo końcówkę dyszy natryskowej w odległości co najmniej 20 cm (8 in) od czyszczonej powierzchni. Przy użyciu natrysku bezpośredniego utrzymuj większą odległość od czyszczonej powierzchni. Powierzchnie polerowane należy wytrzeć do sucha.

Grille, urządzenia energetyczne i narzędzia ogrodowe

Splucz czyszczone miejsce i sąsiadujące powierzchnie pitną wodą. Jeżeli używasz środka czyszczącego, napełnij zbiorniczek środkiem i aplikuj go pod niskim ciśnieniem na czyszczoną powierzchnię. Pozostaw środek czyszczący przez kilka minut na powierzchni, ale nie pozwól mu zaschnąć. Splucz pod wysokim ciśnieniem **natrysiem wachlarzowym**, trzymając końcówkę dyszy natryskowej w odległości co najmniej 2-7 cm (1-3 in) od czyszczonej powierzchni. Przy użyciu natrysku bezpośredniego utrzymuj większą odległość od czyszczonej powierzchni.

12. DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 – 240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	1650 W
Ciśnienie znamionowe	90 bar (9 MPa)
Ciśnienie maksymalne	135 bar (13,5 MPa)
Przepływ nominalny	5 l/min
Przepływ maksymalny	7 l/min
Maks. temperatura dopływu wody	40 °C
Stopień ochrony	II.
Masa	8,5 Kg
Maksymalne ciśnienie dopływu wody w paskalach	1,2 Mpa
Poziom mocy akustycznej (K = 3 dB (A)): L _{pA}	93 dB

GWARANCJA

Zob. załączone warunki gwarancji, w których znajdują się wszystkie szczegóły.

ŚRODOWISKO NATURALNE

Jeżeli po dłuższym okresie użytkowania konieczna jest wymiana urządzenia, nie wolno wyrzucać go z odpadami komunalnymi, ale zutylizować w sposób ekologiczny.

13. UTYLIZACJA



Narzędzie, akumulator, akcesoria i opakowania należy poddać sortowaniu, aby zapewnić ich ekologiczną utylizację.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych i baterii lub akumulatorów do odpadów komunalnych!

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE narzędzia elektryczne, które nie są już używane, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE, uszkodzone lub zużyte zestawy baterii/akumulatorów należy zbierać oddzielnie i utylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Wszelkie zużyte opakowania należy przekazać do miejsca określonego przez lokalny urząd zajmujący się utylizacją odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produktach lub w załączonej dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych. Przekaż te produkty do właściwego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie przeprowadzona ich prawidłowa utylizacja, renowacja lub recykling. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego podobnego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udzielą lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Nieprawidłowa utylizacja tego rodzaju odpadów może podlegać karom pieniężnym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Dla firm, które działają w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zasięgnij informacji u swego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja wyrobu w krajach poza Unią Europejską

Jeżeli chcesz zutylizować ten produkt, zasięgnij niezbędnych informacji w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy.



Produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

Instrukcja obsługi w języku oryginalnym.



FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat své práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší (živelná) událost, požár, vniknutí vody... ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otrasy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje své ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Prodávající poskytuje kupujúcemu na výrobok záruku 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vztahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutievody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombika, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záruční plomby prístroja, prepisované údajov dokladov...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes,...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitazu 1621, Řiřany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyben feltüntetett típusú és gyártási számú készülékek jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadásától (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadásától számított fél éven belül helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. alkalmazó) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyben feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a termék - választása szerint - (i) a hibás terméket díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztásnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelteét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azaz az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvetelt igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgáltat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítási vagy tárolási, leejtési, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kötelezettségtől és a termékjavítási kötelezettségtől függetlenül nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztó jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szerviz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu



FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkejas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasius sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, gaminio talonu, instaliavimo sertifikatu...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisyktas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Profesjonal”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senukai Prekybos Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, LT-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance